NOSKI

MAYO MAIATZA / 2021

NUESTRA GESTIÓN
GURE KUDEAKETA

2019/21

ERRENTERIA/♥

Queridas vecinas y vecinos:

Desde hace unos meses he asumido el compromiso de ser el nuevo portavoz del Grupo Municipal Socialista en el Ayuntamiento de Errenteria. Y lo hago en un ejercicio de responsabilidad con nuestro pueblo y con todos vosotros y vosotras, porque creo firmemente que nos merecemos un municipio mejor.

Es mi deseo poder ejercer dicha tarea con transparencia y cercanía a la ciudadanía, por ese motivo, si alguno de vosotros o vosotras tenéis cualquier tipo de necesidad, solicitud, reivindicación o queja respecto del Ayuntamiento, que sepáis que tenéis en el Grupo Municipal Socialista, y en mí mismo, a un aliado.

Y, como ejemplo, de esa transparencia os quiero presentar esta revista donde queremos informaros de parte del trabajo que los socialistas hemos venido realizando en el Ayuntamiento en estos últimos dos años. Años que han sido muy difíciles para los vecinos y vecinas de Errenteria por motivo de la pandemia del Covid-19, y, por la cual, algunos desgraciadamente nos han dejado o están sufriendo las graves consecuencias en sus comercios o bares.

Nuestro trabajo siempre va a tener un objetivo primordial que es lograr el bienestar de la ciudadanía y un futuro mejor para Errenteria.

Herritar agurgarriak:

Duela hilabete batzuk, Errenteriako Udalean Udal Talde Sozialistaren bozeramaile izateko konpromisoa onartu nuen. Eta hala egiten dut, gure herriarekiko eta zuekiko erantzukizunez; izan ere, benetan uste dut udalerri hobea merezi dugula.

Eginkizun hori gardentasunez eta herritarrengandik hurbil bete nahi dut, eta, hori dela eta, zuetakoren batek udalaren inguruko edozein beharrizan, eskaera, aldarrikapen edo kexa baduzue, Udal Talde Sozialista eta ni neu gaituzue aliatu.

Eta, gardentasun horren adibide gisa, aldizkari hau aurkeztu nahi dizuet; aldizkariaren bidez, sozialistok Udalean azken bi urteotan egin ditugun zenbait lanen berri eman nahi dizuegu. Urte horiek oso zailak izan dira Errenteriako herritarrentzat, Covid-19aren pandemiaren ondorioz, eta, hori dela eta, zoritxarrez, batzuek utzi egin gaituzte edo ondorio larriak jasaten ari dira haien saltoki edo tabernetan.

Gure lanak beti izango du helburu nagusi bat: herritarren ongizatea eta Errenteriarako etorkizun hobea lortzea.

Isaac Palencia

PORTAVOZ DEL GRUPO MUNICIPAL SOCIALISTA EN EL AYUNTAMIENTO DE ERRENTERIA

PSE-EE PSOE /♥

ENVÍO PUBLICITARIO SIN DIRECCIÓN

SOTERRAMIENTO DEL TOPO

Desde el Grupo Municipal Socialista hemos tomado la iniciativa reuniéndonos con el Gobierno Vasco para conocer la situación del proyecto del Soterramiento del Topo y exigiendo la implicación del Ayuntamiento.

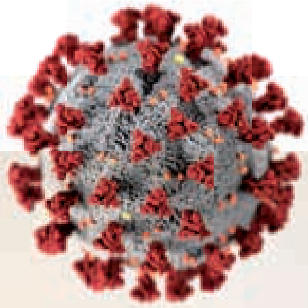
Durante los últimos 5 años, desde que aprobamos la moción en 2016, desde el gobierno municipal no ha habido ningún interés, ni se ha hecho ninguna gestión para sacar este proyecto adelante y esto tiene que cambiar. Hemos logrado que el Pleno vuelva a dar su respaldo al proyecto de soterramiento. Ahora es el tiempo del entendimiento y la colaboración interinstitucional, para lograr ese punto de encuentro entre el Ayuntamiento y el Gobierno Vasco para llevar adelante esta iniciativa que es imprescindible para el futuro de nuestro municipio.

TOPOA LURPERATZEA

Udal Talde Sozialistan, aurrea hartu eta Eusko Jaurlaritzarekin batu gara, Topoa Lurperatzeko proiektuaren egoera ezagutzeko, eta Udalaren inplikazioa eskatu dugu.

Azken 5 urteotan, 2016ko mozioa onetsi genuenetik, udal-gobernutik ez da interesik egon eta ez da kudeaketarik egin proiektu hori aurrera eramateko, eta hori aldatu egin behar da.

Osoko bilkurak lurperatzeko proiektuari babesa berriz ematea lortu dugu. Orain elkar ulertzeko eta erakundeen artean elkarlanean jarduteko unea da, Udalaren eta Eusko Jaurlaritzaren artean elkargune hori lortzeko, gure udalerriaren etorkizunerako ezinbestekoa den ekimen hori aurrera eramateko.



UN AÑO MARCADO POR LA COVID19

COVID19-AK MARKATU DUEN URTEA

Este año ha sido un año muy duro y desde el Grupo Municipal Socialista nos hemos dedicado a arrimar el hombro con el objetivo de minimizar los efectos de la pandemia y proteger a los vecinos y vecinas más vulnerables y a los sectores económicos más afectados, especialmente, al comercio y hostelería.

Con ese objetivo se han acordado diferentes iniciativas como las ayudas directas a la hostelería o los bonos. En este ámbito, la iniciativa socialista ha sido constante, consiguiendo, por ejemplo, que las ayudas directas fueran compatibles con las de otras instituciones o proponiendo mejoras para que los bonos llegaran a más vecinos y vecinas.

Aurtengo urtea urte oso gogorra izan da, eta Udal Talde Sozialistan laguntzen jardun dugu, pandemiaren ondorioak murriztu eta herritar kalteberenak eta sektore ekonomiko kaltetuenak –bereziki merkataritza eta ostalaritza– babesteko.

Helburu horrekin, zenbait ekimen adostu dira, besteak beste, ostalaritzarako laguntza zuzenak edo bonuak. Eremu horretan, ekimen sozialista etengabea izan da, eta, esaterako, laguntza zuzenak beste erakunde batzuenekin bateragarriak izatea lortu dugu, eta bonuak herritar gehiagori iristeko hobekuntzak proposatu ditugu.

Viviendas dotacionales para jóvenes

Gazteentzako zuzkidura-etxebizitzak

Gracias a la política de vivienda del consejero socialista Iñaki Arriola y del impulso del Grupo Municipal Socialista, Errenteria contará con 51 viviendas de alquiler para jóvenes en Arramendi. Este proyecto proviene de un convenio firmado entre el alcalde Juan Carlos Merino y Gobierno Vasco en 2008.

Iñaki Arriola sailburu sozialistaren etxebizitza-politikari eta Udal Talde Sozialistaren sustapenari esker, Errenteriak gazteek alokatzeko 51 etxebizitza izango ditu Arramendin. Proiektu hori Juan Carlos Merino alkateak eta Eusko Jaurlaritzak 2008an sinatu zuten hitzarmen batetik dator.

Visita a las viviendas dotacionales del portavoz socialista, Isaac Palencia, junto al consejero de vivienda, Iñaki Arriola y el viceconsejero, Pedro Jauregui

INICIATIVAS SOCIALISTAS

Presupuestos 2020
2020ko aurrekontuak

Gracias a las propuestas del Grupo Municipal Socialista se han llevado a cabo multitud de iniciativas:

Udal Talde Sozialistaren proposamenei esker, hainbat eta hainbat ekimen egin dira:

Hemos impedido el recorte en los presupuestos de Servicios Sociales y Medio Ambiente.
Gizarte Zerbitzuen eta Ingurumenaren aurrekontuetan murrizketak egitea eragotzi dugu.

Aumento en los planes de empleo.
Areagotzeak egon dira enplegu-planetan.

Proyecto de ascensor entre la calle Aita Donostia y Mauricio Ravel.
Igogailuaren proiektua Aita Donostia kalearen eta Mauricio Ravel-en artean.

Diagnóstico sobre la pobreza energética.
Pobrezia energetikoari buruzko diagnostikoa.

Arreglar la calle Kaputxinogaina.
Kaputxinogaina kalea konpontzea.

Programa de prevención de la soledad en la tercera edad.
Hirugarren adinean bakardadea prebenitzeko programa.

Crear las subvenciones a entidades tan importantes como Cruz Roja o SOS Racismo.
Erakunde esanguratsu batzuentzako –besteak beste, Gurutze Gorria edo SOS Racismo– dirulaguntzak sortzea.

Rehabilitación de la pérgola del Parque Galtzaraborda
Galtzaraborda parkeko pergola birgaitzea.

Aumento de la partida para el asfaltado de calles.
Kaleak asfaltatzeko partida handitzea.

Ubicación del futuro ascensor de Aita Donosti-Mauricio Ravel.
Aita Donosti-Mauricio Ravel-en etorkizuneko igogailuaren kokapena.

EKIMEN SOZIALISTAK

Presupuestos 2021
2021eko aurrekontuak

Iniciativas presentadas por el Grupo Municipal Socialista:

Udal Talde Sozialistak aurkeztutako ekimenak:

MEDIDAS DE REACTIVACIÓN ECONÓMICA
SUSPERTZE EKONOMIKORAKO NEURRIAK

- Bonos de consumo para el comercio y la hostelería, bono cultura y ayudas para la compra de material escolar.
- Planes de empleo para parados de larga duración.

- Merkataritzarako eta ostalaritzarako kontsumo-bonuak, kultura-bonua eta eskola-materiala erosteko laguntzak.
- Iraupen luzeko langabeentzako enplegu-planak.

AUMENTAR EL PRESUPUESTO EN MEDIO AMBIENTE
INGURUMENAREN GAINEKO AURREKONTUA AREAGOTZEA

- Fomentar la lucha contra el cambio climático, prevención de residuos y desarrollo del plan de acción contra el ruido.
- Estudio sobre la puesta en marcha de puntos de carga para coches eléctricos.
- Klima-aldaketaren aurkako borroka, hondakinen prebentzioa eta zarataren aurkako ekintza-planaren garapena sustatzea.
- Auto elektrikoentzako karga-guneak abian jartzeari buruzko azterlana.

Una nueva política en materia de rehabilitación y accesibilidad, ampliando las ayudas existentes a todo el municipio con el objetivo de promover la actividad económica de los gremios locales y de ayudar a asumir el gasto que estas obras suponen para los hogares.

Birgaitzerako eta irisgarritasunerako politika berria, eta, horretarako, dauden laguntzak udalerri osora zabaltzea, tokiko gremioen jarduera ekonomikoa sustatzeko eta obra horiek etxeei dakarzkien gastuak ordaintzen laguntzeko.

AUMENTAR EL PRESUPUESTO EN POLÍTICAS SOCIALES
GIZARTE-POLITIKETAKO AURREKONTUA AREAGOTZEA

- Acciones contra la soledad, pobreza energética y ludopatías.
- Aumentando las subvenciones a Cruz Roja y SOS Racismo.

- Bakardadearen, pobrezia energetikoaren eta ludopatien aurkako ekintzak.
- Gurutze Gorriarentzako eta SOS Racismorentzako dirulaguntzak areagotzea.

OTRAS
BESTE BATZUK

- Asfaltado.
- Mejoras en el parque de Arramendi.
- Rehabilitación del gimnasio “Team Latigo”.
- Asfaltatzea.
- Hobekuntza-lanak Arramendiko parkean.
- “Team Latigo” gimnasioa birgaitzea.

LEKUONA

Después de 10 largos años los vecinos y vecinas podrán disfrutar de una instalación imprescindible para el futuro del municipio. Una instalación que en 2011 recibió EHBildu con el edificio y proyecto de Biblioteca ya realizado. La mala gestión, el retraso, el sobrecoste final y la falta de transparencia exigen explicaciones y la asunción de responsabilidades por parte del gobierno.

Desde el primer momento, los socialistas hemos mantenido nuestra defensa del proyecto de la Biblioteca en Lekuona y gracias en parte a nuestro tesón, este proyecto es una realidad y Errenteria podrá por fin disfrutar de un equipamiento imprescindible para el municipio.

EL COSTE FINAL DE LEKUONA SE ACERCA A LOS 12 MILLONES DE EUROS CUANDO EN 2016, EHBILDU SE COMPROMETIÓ A QUE IBA A SER DE 6,7 MILLONES.

LEKUONAREN AMAIERAKO KOSTUA, 12 MILIOI EURO INGURUKOA DA; 2016AN, EH BILDUK 6,7 MILIOIKOA IZATEKO KONPROMISOA HARTU ZUEN.

10 urte luze igaro ondoren, herritarrek udalerriaren etorkizunerako ezinbestekoa izango den instalazioa izango dute. 2011. urtean EH Bilduk orduko eginda zegoen Liburutegi izateko proiektua eta eraikina jaso zuen. Kudeaketa txarra, atzerapena, amaierako gainkostua eta gardentasunik eza direla eta, gobernuak azalpenak eman behar ditu eta erantzukizunak hartu behar ditu bere gain.

Lehen unetik, sozialistok Lekuonan Liburutegia egiteko proiektua defendatu dugu, eta gure irmotasunari esker, zati batean, proiektu hau errealitate da, eta Errenteriak, azkenean, udalerriarentzako ezinbestekoa den ekipamendua izango du.

MANTENIMIENTO URBANO Y LIMPIEZA

HIRI-MANTENTZEA ETA GARBITASUNA

El mantenimiento urbano y la limpieza sigue siendo la mayor critica de los vecinos y vecinas de Errenteria siendo especialmente grave la situación de los residuos voluminosos.

Además, tenemos que seguir sufriendo la impunidad de los que mediante carteles, pintadas y placas siguen ensalzando la figura de personas que han pertenecido a ETA.

Hiri-mantentzeak eta garbitasunak jarraitzen dute Errenteriako herritarren kritika handiena izaten, eta bereziki larria da tamaina handiko hondakinen egoera.

Gainera, kartelen, pintaden eta plaken bidez ETAkoak izan diren pertsonen irudia goresten jarraitzen dutenen zigorgabetasuna jasaten jarraitu behar dugu.

EHBILDU, UN GOBIERNO PLAGADO DE INCUMPLIMIENTOS

EH BILDU, EZ-BETETZEEZ BETERIKO GOBERNUA

Por la mala gestión de los últimos años del equipo de gobierno y el incumplimiento sistemático de los planes de legislatura hay proyectos importantes que se eternizan en el tiempo en perjuicio de nuestra villa y de la calidad de vida de sus vecinos:

- Lekuona
- Biblioteca de Beraun
- Parque Barandiaran
- Ascensor de Gaztaño
- Polo de artesanos
- Zona degradada de Iztieta-Ondartxo
- Plaza y garajes de Isidro Ansorena
- Actualización del Plan General de Ordenación Urbana
- III Plan de Igualdad
- Etc.

Son algunos ejemplos claros de compromisos incumplidos en anteriores legislaturas.

Gobernu-taldeak azken urteotan eginiko kudeaketa txarraren eta legegintza-planak sistematikoki ez betetzearen ondorioz, proiektu garrantzitsu batzuk gehiegi luzatzen ari dira, gure hiribilduaren eta bertako herritarren bizi-kalitatearen kalterako:

- Lekuona
- Beraungo liburutegia
- Barandiaran parkea
- Gaztañoko igogailua
- Artisauen poloa
- Iztieta-Ondartxoko zona andeatua
- Isidro Ansorenako plaza eta garajeak
- Hiri Antolamenduko Plan Orokorraren eguneratzea
- III. Berdintasun Plana
- Etab.

Horiek aurreko legealdietan bete ez ziren konpromisoen adibide argi batzuk dira.

GRUPO MUNICIPAL SOCIALISTA

UDAL TALDE SOZIALISTA

ERRENTERIA/♥

1. Isaac Palencia
2. José Ángel Rodríguez
3. Montse Luis
4. Yosleidy Ferrera
5. Joseba Echarte
6. Iñaki Ruiz

PSE-EE PSOE
AGRUPACIÓN SOCIALISTA DE ERRENTERÍA
Calle Morrongilleta, 12 bajo – 20100 Errenteria | pserrenteria@gmail.com | T 943 51 99 99
@PSE_Errenteria PSE-EE Errenteria @pseerrenteria
www.socialistasguipuzcoanos.com/errenteria